



### 3. รายละเอียดการใช้บริการ (Service Information)

- โปรดระบุหมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ที่ใช้งาน เพื่อรับ SMS แจ้งหมายเลขโทรศัพท์พื้นฐานสำหรับใช้ตั้งค่าโอนสาย (Please specify mobile number, National Telecom PLC will send the information SMS to this number)

หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ที่ใช้งาน (Thailand mobile number) .....

ต้องการโอนสายไปประเทศ (Destination country) .....รหัสประเทศ (Country code) .....

หมายเลข SIM Card ต่างประเทศ (Destination mobile number) .....

#### หมายเหตุ (Remark) :

- หากมีการเปลี่ยนแปลงหมายเลข SIM Card ต่างประเทศ ต้องทำการแจ้ง บมจ. โทรคมนาคมแห่งชาติ เพื่อทำการโอนสายไปยัง SIM Card ใหม่ โดยมีค่าธรรมเนียมครั้งละ 50 บาท (ไม่รวม VAT) (If user preferred to change the destination mobile number, please notify National Telecom PLC for transfer calls to the new destination mobile number. Admin fee for 50 Baht/time (Exclude VAT))
- บริการนี้เป็นบริการรายเดือน หากต้องการยกเลิกบริการโปรดทำการแจ้งยกเลิกบริการที่สำนักงานของ บมจ. โทรคมนาคมแห่งชาติ (This service is a postpaid service. If user preferred to terminate this service please contact National Telecom PLC)

วันที่ประสงค์ใช้งาน (Start Date)  /  /

### 4. ข้อตกลงและเงื่อนไข (Agreement)

ข้าพเจ้าได้อ่าน เข้าใจ และลงนามรับรองข้อตกลงตามเงื่อนไขการใช้บริการรวมถึงอัตราค่าบริการตามเอกสารแนบท้ายคำขอใช้บริการฉบับนี้และข้าพเจ้าขอรับรองว่ารายละเอียด ที่ระบุในคำขอฉบับนี้เป็นความจริงและถูกต้อง ข้าพเจ้าตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อตกลง เงื่อนไข การใช้บริการดังกล่าวทุกประการ

I have read and understood the service under the terms and conditions stated above including the rate charge, and hereby confirm that all of the above statements are true and correct, and I shall comply to these terms and conditions in all respects.

ลงชื่อ (Signature) ..... ผู้ขอใช้บริการ (Applicant)

ตัวบรรจง (Block Letter) (.....)

...../...../.....

ประทับตรานิติบุคคล  
(ถ้ามี)  
(Company Stamp)  
(If any)

#### เอกสารประกอบคำขอใช้บริการ : (Required documents to be attached:)

**บุคคลทั่วไป (For Individual) :** สำเนาบัตรประชาชน (Copy of Citizen ID Card), สำเนาทะเบียนบ้าน (Copy of Household Registration Certificate)

**นิติบุคคล (Juristic Person) :** สำเนาหนังสือรับรองการเป็นนิติบุคคล ที่มีกำหนดไม่เกิน 3 เดือน , สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของ ผู้มีอำนาจกระทำการแทนนิติบุคคล (Copy of juristic person certificate, certified within 3 months and copy of Citizen ID card of the person authorized to represent the juristic person)

**ชาวต่างชาติ (Foreigner) :** สำเนาหนังสือเดินทาง ที่ยังไม่หมดอายุ , สำเนาหนังสืออนุญาตให้ประกอบการของกรมแรงงาน "Work Permit" (ถ้ามี) (Copy of valid passport and copy of Work Permit issued by the Department of Labor (If any) )

#### หมายเหตุ (Remark) :

- กรณีมอบอำนาจให้แนบหนังสือมอบอำนาจ, หลักฐานสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของผู้มอบอำนาจและผู้รับมอบอำนาจพร้อมรับรองสำเนาถูกต้อง (In case of the authority is delegated, please attach a power of attorney and copy of citizen ID card or passport of both grantor and grantee.)
- กรณีที่ผู้ขอใช้บริการมีเจ้าของกรรมสิทธิ์ในสถานที่ติดตั้งให้แนบหลักฐาน คือ หลักฐานแสดงการครอบครองสถานที่ติดตั้ง เช่นสัญญาเช่า สัญญาซื้อขาย (If the owner of the installation site and the applicant are different persons additional documents are required to demonstrate the possession of the site i.e. leasing or purchasing contract.)

บริษัท โทรคมนาคมแห่งชาติ จำกัด (มหาชน) ตกลงและรับรองว่า บริษัทฯ จะไม่เรียกเก็บค่าธรรมเนียมและ/หรือค่าบริการ นอกเหนือจากที่กำหนดได้ตามคำขอใช้บริการและข้อตกลง (The company agrees and ensures that the company will not charge the fee and/or the services fee apart from the rate as prescribed in the application forms and the terms.)

### 5. สำหรับเจ้าหน้าที่ (Staff Only)

เลขที่สัญญา (BA) .....

เลขที่ลูกค้า (CA) .....

คำสั่งเลขที่ (Order) .....

เลขหมาย (Number) 02-.....

ผู้รับเรื่อง.....หน่วยงาน.....

โทรศัพท์.....วันที่  /  /

#### อนุมัติ

ลงชื่อ.....

ตัวบรรจง (.....)

ตำแหน่ง.....

วันที่  /  /

**ข้อตกลงและเงื่อนไขการใช้บริการโอนสายไปต่างประเทศ NT international call forward  
(บริการเสริม บริการโทรศัพท์ประจำที่ )**

ข้อตกลงนี้ใช้บังคับระหว่าง บริษัท โทรคมนาคมแห่งชาติ จำกัด (มหาชน) (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “บริษัทฯ”) กับผู้ขอใช้บริการ ที่ระบุไว้ตามข้อตกลงนี้ (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “ผู้ให้บริการ”) โดยผู้ให้บริการยินยอมผูกพันและปฏิบัติตามข้อตกลงและเงื่อนไข ดังนี้

**คำนิยาม**

“หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่” หมายความว่า หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ในประเทศไทย ที่ผู้ให้บริการต้องการโอนสายไปยังเลขหมาย SIM Card ต่างประเทศ ผ่านหมายเลขหมายเลขโทรศัพท์สำหรับโอนสาย

“หมายเลขโทรศัพท์สำหรับโอนสาย” หมายความว่า หมายเลขโทรศัพท์พื้นฐานที่ บริษัทฯ เป็นผู้กำหนดเพื่อใช้งานคู่กันกับหมายเลขโทรศัพท์ SIM Card ต่างประเทศ ซึ่งผู้ให้บริการได้แจ้งต่อบริษัทฯ ซึ่งผู้ให้บริการจะได้รับหมายเลขโทรศัพท์สำหรับโอนสายในวันที่ใช้บริการ ทาง SMS

“หมายเลขโทรศัพท์ SIM Card ต่างประเทศ” หมายความว่า หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ของต่างประเทศ ที่ผู้ขอใช้บริการจะใช้คู่กับเลขหมายโทรศัพท์สำหรับโอนสาย

“บริการโอนสายไปต่างประเทศ” หมายความว่า เป็นบริการโทรศัพท์พื้นฐานประเภทการโอนสายหรือทำ Call Forward จากหมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ ไปยังหมายเลขโทรศัพท์สำหรับโอนสายและจะโอนสายอีกต่อหนึ่งไปยังหมายเลขโทรศัพท์ SIM Card ต่างประเทศ

**เงื่อนไข**

1. ผู้ใช้บริการตกลงชำระค่าใช้บริการ กรณีมีการเรียกไปยังเลขหมาย SIM Card ต่างประเทศ โดยเรียกจากเลขหมายโทรศัพท์ประจำที่ ในอัตราค่าโทรศัพท์ระหว่างประเทศรหัส 009 จากประเทศไทยไปยังประเทศเจ้าของเลขหมาย SIM Card ต่างประเทศ (บริษัทฯ จะเรียกเก็บค่าใช้บริการขั้นต่ำ 200.- บาท ไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม)
2. ข้อตกลงฉบับนี้เป็นสิทธิเฉพาะตัว ในกรณีที่มีการเปลี่ยนผู้ให้บริการต้องได้รับการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากบริษัทฯ ก่อน
3. ผู้ใช้บริการจะต้องไม่ใช้บริการนี้ไปในทางผิดกฎหมาย ขัดต่อความสงบเรียบร้อย หรือศีลธรรมอันดีของประชาชน
4. ใบแจ้งค่าใช้บริการหรือหนังสือบอกกล่าวทางถามที่บริษัทฯ ได้ส่งไปยังที่อยู่ระบุไว้ในคำขอใช้บริการนี้ให้ถือว่าได้ส่งให้ผู้ให้บริการโดยชอบแล้ว กรณีที่ผู้ให้บริการเปลี่ยนแปลงที่อยู่ต่างจากที่แจ้งไว้ ผู้ใช้บริการต้องแจ้งให้บริษัทฯ ทราบเป็นหนังสือโดยด่วน
5. เมื่อผู้ให้บริการได้รับใบแจ้งค่าใช้บริการ หากเห็นว่ามีการการใดที่ได้รับแจ้งผิดไปจากเวลาที่ได้ใช้ในการคิดต่อจริง ให้ทำหนังสือขอตรวจสอบถึงบริษัทฯ อย่างช้าไม่เกิน 15 (สิบห้า) วัน นับจากวันที่ครบกำหนดชำระในใบแจ้งค่าใช้บริการ
6. บริษัทฯ จะลดหย่อนค่าใช้บริการให้เฉพาะในกรณีที่ตรวจสอบแล้วพบว่า เป็นเหตุขัดข้องทางเทคนิคของชุมสายขอ บริษัทฯ ทั้งนี้บริษัทฯ จะพิจารณาคืนค่าใช้บริการให้ผู้ใช้บริการตามวิธีการที่บริษัทฯ กำหนด
7. กรณีผู้ให้บริการต้องการยกเลิกการใช้บริการต้องแจ้งเป็นหนังสือให้บริษัทฯ ทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 5 (ห้า) วันทำการ ทั้งนี้ ผู้ใช้บริการจะต้องชำระค่าใช้บริการ และ/หรือ ค่าเสียหายอื่นๆ (ถ้ามี) ครบถ้วนแล้วจนถึงวันที่การยกเลิกข้อตกลงนี้มีผลบังคับ

ข้าพเจ้าได้อ่านและเข้าใจข้อตกลงตามเงื่อนไขการใช้บริการรวมถึงอัตราค่าบริการตามคำขอใช้บริการฉบับนี้และข้าพเจ้าขอรับรองว่ารายละเอียดที่ระบุในคำขอฉบับนี้ เป็นความจริง และถูกต้องข้าพเจ้าตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อตกลง เงื่อนไขการใช้บริการดังกล่าวทุกประการ

This Agreement shall enter into force between National Telecom Public Company limited (hereinafter referred to as the “Company” and the applicant as in this agreement (hereinafter referred to as the “Applicant. The Applicant hereby agrees to be bound and comply with the terms and conditions as follows:

**Definition**

“Mobile Phone Number” means any mobile phone number (registered in Thailand) desired by the customers to be forwarded to the Overseas SIM Card Number through the Call Forwarding Number.

“Call Forwarding Number” is referred to the Fixed Line provided by the company for the operation along with the Overseas SIM Card Number registered for the services. The customers shall receive the Call Forwarding Number upon the service application and then visit the website to set up call forwarding.

“Overseas SIM Card Number” means any overseas mobile phone number registered by the customers for the overseas call forwarding services to be used with the Call Forwarding Number provided by the company.

“Overseas Call Forwarding Service” is referred to the call forwarding from the mobile phone to the Call Forwarding Number and then to the Overseas SIM Card Number.

**Conditions**

1. The customers agree to pay the service fee for the calls to the Overseas SIM Card Number from the Call Forwarding Number at the international call rates of 009 from Thailand to the destination country of the Overseas SIM Card Number. (The minimum service fee of 200 baht excluding VAT will be charged.)
2. This agreement is for the Applicant only. If the Applicant is changed, a written consent must be obtained from the Company.
3. The Applicant shall not use Call Forward service for illegal purposes including against the laws, public\_order or good moral.
3. Any invoice or notice sent to the address as specified in this application form shall be deemed to be duly given to the Applicant. The Applicant shall promptly notify the Company in writing if there is any change in the address.
5. In case the Applicant believes that the usage time does not reflect the real time, the Applicant shall give a notice no later than 15 (fifteen) days from the due date to the Company.
6. In case of service malfunction is caused by the Company’s network; the Company may deduct the service charge. The service charge shall be refunded according to the Company’s condition.
7. In case of canceling the service, the Applicant shall notify the Company about its intention to discontinue the service by giving the Company at least 5 (five) working days advances written notice. The Applicant shall be liable to pay outstanding service charge and / or indemnity (if any) until the cancellation is effective.

I have read and understood the terms and conditions which include the service charge rate as specified in this application form. I hereby certify that the information furnished herein is true and correct. I further agree to be bound by all the said terms and conditions set forth in this Agreement.

ลงชื่อ ..... ผู้ขอใช้บริการ  
ตัวบรรจง (.....)  
วันที่ ...../...../...25.....

ประทับตราบริษัทฯ